

Секция «Журналистика»

**Публичное исполнение музыкальных произведений и трансляции в СМИ
официальных мероприятий: границы свободного использования**

Пронюшкина Маргарита Николаевна

Аспирант

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Факультет
журналистики, Москва, Россия
E-mail: margaret.onixe@gmail.com*

Олимпиада в Сочи-2014, спортивный праздник, неожиданно подняла тему нарушений авторского права. Во время церемонии открытия Игр 7 февраля спортсмены выходили под сет ди-джея Леонида Руденко, который сделал аранжировки многих известных музыкальных произведений, в том числе песни Земфиры «Хочешь» и вальса Е.Дога из к/ф «Мой ласковый и нежный зверь». Позже авторы выразили возмущение тем, в каком виде публично исполнялись их произведения [2, 3]. Некоторые СМИ [5] написали, что Земфира готовит иск против Первого канала, который был одним из российских трансляторов Игр-2014, а генеральный директор канала Константин Эрнст выступил продюсером церемоний открытия и закрытия Олимпиады.

В СМИ и среди юристов развязалась дискуссия. Может ли быть Первый канал ответчиком в этом случае? Мы послали запросы в несколько российских авторских обществ, Оргкомитет Сочи-2014, представителям авторов музыкальных произведений с просьбой о дополнительной информации.

С нашей точки зрения, иск авторов музыкальных произведений к СМИ, передавшим в эфир церемонию открытия Олимпиады, был бы безуспешным. СМИ не несут ответственность за художественное содержание церемонии.

Также ряд изданий вспомнили о пп.5 п.1 ст. 1274 ч.4 ГК РФ, "...воспроизведение или сообщение для всеобщего сведения в обзорах текущих событий средствами фотографии, кинематографии, путем сообщения в эфир или по кабелю произведений, которые становятся увиденными или услышанными в ходе таких событий, в объеме, оправданном информационной целью". Однако вопрос, является ли в данном случае прямая трансляция обзором текущих событий, спорный. Известно, что все телеканалы, освещавшие церемонию в прямом эфире, купили разрешение на съемку и передачу в эфир у МОК. В эту сумму включалось и вознаграждение авторам за передачу их произведений в эфир и по кабелю.

Также возникли споры и о том, мог ли Оргкомитет Сочи-2014, благодаря доктрине свободного использования, получить право на использование произведений без разрешения автора и без выплаты вознаграждений. Согласно ст. 1277 ч.4 ГК РФ, "допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения публичное исполнение музыкального произведения во время официальной или религиозной церемонии либо похорон в объеме, оправданном характером такой церемонии". Церемония открытия (и закрытия) Олимпийских Игр в Сочи, в которой участвовал президент страны и международные чиновники, по мнению экспертов, может не являться такой церемонией, исходя из того, что это коммерческое мероприятие. Результатом этой общественной дискуссии стала законодательная инициатива депутатов от ЛДПР

о поправках в ст. 1277, которые разрешат "свободное публичное исполнение музыкальных произведений <...> при проведении мероприятий с участием лиц, замещающих должности, устанавливаемые Конституцией". [1] Расплывчатость формулировки уже вызвала новые споры среди юристов.

Оргкомитет Сочи-2014, впрочем, не полагался на ст. 1277. Как нам подтвердили в РАО, Оргкомитет перечислил авторское вознаграждение Обществу; Земфира и Е.Дога являются членами РАО.

Однако без ответа остается вопрос, который чаще всего не поднимали юристы, которые давали комментарии СМИ. А именно то, что на церемонии исполнялись музыкальные произведения в аранжировке ди-джея Руденко и что именно факт несогласованной переработки, а не факт публичного исполнения, возмутил Земфиру и Е.Дога. Как следует из комментариев менеджера Земфиры, Оргкомитет предложил ей договор, который предусматривал переработку ее композиции. Сведения о том, подписала она этот контракт или нет, разнятся, а уточнить этот вопрос у ее пресс-атташе не удалось. Совершенно ясно только то, что Земфира не одобрила получившийся трек и была против его использования. Ряд юристов, например, Э. П. Гаврилов, И. А. Панкеев [4] и другие, считают, что если автор дает разрешение на переработку своего произведения, он должен сохранять за собой право одобрить или не одобрить результаты такой переработки (желательно прописывать это условие в договоре). Ряд СМИ написали, что Земфира готова идти в суд, но позже ее официальный представитель опроверг эту информацию.

Что касается Е.Дога, то, как следует из заявлений на его официальной странице, у него есть контакт о передаче неисключительных прав на произведение организаторам. Однако автор подчеркивает, что не знал о намерении сделать аранжировку вальса и о том, кто будет это делать, и, соответственно, не слышал окончательный вариант обработки своего музыкального произведения. Таким образом, если Е.Дога не давал разрешения на обработку вальса, то Оргкомитет Сочи-2014 нарушил его авторские права (пп.9, п.2, ст. 1270 4 ч. ГК РФ, использование произведения путем его переработки).

В данном случае СМИ, которые вели трансляцию, опять же будут ненадлежащим ответчиком, а вот иск против Оргкомитета Сочи-2014 может быть успешным. Однако Е. Дога заявил, что хотя и расстроен, не будет подавать в суд.

Олимпиада в Сочи активизировала в обществе дискуссию об авторских правах и их границах. Многие СМИ и юристы, комментируя ситуацию, вспомнили о доктрине свободного использования, но остается нерешенным вопрос, мог ли ее применить Оргкомитет Сочи-2014. Уже появилась законодательная инициатива о расширении границ свободного использования музыкальных композиций "на мероприятиях с участием высших государственных деятелей страны", которая уже вызвала споры.

При этом организаторы публичного мероприятия могли нарушить авторские права - сделав аранжировки произведений, т.е. создав производные произведения, без разрешения и одобрения авторов. СМИ-вещатели в данном конфликте не должны нести ответственность за действия Оргкомитета, и если против них подадут иски, то скорее всего, медиа будут признаны ненадлежащими ответчиками.

Литература

1. В России могут разрешить свободное исполнение музыки на церемониях с участи-

ем президента // itar-tass.com: сайт. URL: <http://itar-tass.com/obschestvo/991357>
(дата обращения: 21.02.2014)

2. Официальная страница Е. Дога в социальной сети Facebook // facebook.com: сайт. URL: <https://www.facebook.com/DogaEugen> (дата обращения: 21.02.2014)
3. Официальный сайт Земфиры // zemfira.ru: сайт. URL: <http://www.zemfira.ru/index.html> (дата обращения: 21.02.2014)
4. Панкеев И.А. Авторское право для журналистов: учебное пособие / И.А. Панкеев. - М.: ВК, 2012. - с. 114. Это мнение также высказывал Гаврилин Ю.В. в “Научно-практическом комментарии к ч.2 ст. 16 Закона “Об авторском праве и смежных
5. Райбман Н., Эрнст: мелочность Земфиры ее позорит. // vedomosti.ru: сайт. URL: <http://www.vedomosti.ru/sochi-2014/news/22527671/ernst-melochnost-zemfiry-rozorit-vydayuschyusya-pevicu#ixzz2uDpT37hv> (дата обращения: 21.02.2014)пра-вах”, хотя этот закон уже утратил силу.

Слова благодарности

Огромная благодарность А.Г.Рихтеру за консультации.